雲高華

華新書局

玉女七煞劍全四冊張夢還 一元四
雲海俠隱記全六冊林夢著 三元
飛燕金刀全十冊唐皇著 三元五
風塵俠隱全廿三冊臥龍生 九元二
鈷林劫 全八冊 葛龍著 四元
關山行 全八冊 語心著 四元
金星寒 全十四冊金戈著 七元
花槍楊四娘全五冊梁楓 一元七五
龍虎亂江湖全六冊白羽鳳 二元一
神州虎嘯全七冊江一明 二元四五
黃河異俠傳全十六冊唐裴 五元六
劍氣蓋山河全十四冊馬峰 四元九
風雷霹靂劍全六冊何耿卿著 三元
天門女俠傳全六冊賀原著 三元
孤鴻劍全六冊 古如風著 三元
武林丹心旗全十三冊四元五毛五
丹青奇俠記全九冊顏黃世三元二
四海豪俠傳全十冊朱非子著四元
魔掌血連環全十二冊金鋒四元二

一劍情深 全十六冊 倪匡著五元六毛
祁連劍 全十五冊 杜光庭著五元二五

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

最新 漢英五用大辭典

精裝 道林紙 中裝 九元
煙霧裡的女人 鄭慧著 八毛五
唐宮夜合花 簡白行著 一元三五
大夏狂想曲 鄭慧著 八毛五
愛的漩渦 俊人著 七毛五
落日之歌 幻影著 一元
織女哀傳 鄭慧著 八毛五
玉堂春 宋玉著 壹元一毛五
我心向明月 俊人著 一元
愛的牢獄 王平陵著 九毛
海瑞除奸紅袍傳小平三冊一元一
最新和聲粵語時代曲 六毛五
最新粵曲歌王特大號 一元三
現代社交生活哲學李采著 七毛
現代社交創世交際李采著 七毛
中國名菜正宗粵菜譜藥榮華 五毛
致富新法 陶朱著 四毛五
模範法華字典蕭子麥等著三元九
英漢雙解新成語辭典 二元六五
男女性愛金婚 白衣著 四毛

◎本報印刷部

承印各種中西文件，信箋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英事務所

208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

伍澤濂

伍黃秀英

㈠八街東新屋減價賣
六廳房。全土庫。近巴士。建築及宜銀調轉。特價壹萬四千九百元急賣。看過比較方知抵買(許杏欽)

㈡特價經濟新屋兩間平賣
一在緬街夾廿六街。六廳房全土庫。叫價壹萬二千九百元。另一間五廳房全土庫。賣壹萬壹千八百元

㈢奶吆街附近靚屋
七廳房住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講(鍾耀華)

㈣喜市定街夾奶吆街華麗新屋
屋測設計新式。屋前有騎樓。屋後有天台車房。以地位材料與屋價比較。抵買到極。(伍澤濂)

㈤市郊小鎮繁盛商場餐館一坐四十人
店主人力缺乏。即祗開夜市。日賣七十五元。若加開日市。生意必增。大犧牲只賣三千八百元(鄭旺)

㈥獨市菓店連寶業—有生意做又有柏文收租
兩層士的高尚業樓。樓上兩組柏文。樓下菓店。生意平均每日壹百二十元。賣式萬九千元。(鍾耀華)

㈦新型三睡房新屋平賣
注意。此新屋新型設計。有兩廁所。三睡房。離巴士半個步洛。祗賣壹萬式千九百元。(鍾耀華)

㈧二年新屋 屋主減價賣
六大廳房。土庫另有三睡房廁所。屋價成本近二萬元。減價回壹萬六千元。多少現欵無問題(馬國良)

㈨咖啡室兼雜貨店
位於百老滙街西興旺商場。好地位。店主經營八年首次出賣。全價祗式千五百元。另占貨。(鄭華旺)

㈩暢旺西人雜貨店
日賣二百元以上。鋪租祗九十元。費用輕。西人經營多年。首次出賣。取價一萬三千元。(許杏欽)

⑪新興商區壹年新紅毛坭磚樓
四間鋪位。各有四年批。全年入息達九千元。除清費用。尚剩七千六百餘。祗賣六萬五千元(伍澤濂)

⑫幾年新孖屋及小型柏文多間平賣
地点俱在孖梳街及十式街附近。價錢由壹萬六千五百元至二萬九千元。(鄭華旺、許杏欽、伍澤濂)

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。
汽車。燕梳。收費低廉。
服務週到。歡迎惠顧。

華區郵政局

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣爲宗旨。本公司現爲適應環境。利便僑胞通訊起見、特增設郵政業務一部。並和加國中央政府特委。設華區郵政局於本公司、接理收寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼寶表格。利便僑胞取用。

當近黨部交代盛況

當近訊。此間民治黨分部。於六日正午一時。舉行新舊職員交代典禮。屆時各黨員魚貫而至。極形踴躍。首由連任主委鄭忠梅宣佈開會意旨。隨請核年結數員鄭家賀。將核妥全年數目報告無訛。連任財政鄭尚積。呈出契據及銀行存摺。由外交鄭華錦檢對相符。書記鄭尚舜將一年進支數目經理各項事務及文件等。呈告衆覲畢。隨即舉行交代 由鄭松煦司儀。㈠齊集。㈡鳴炮。㈢全體起立向黨旗行三鞠躬禮。㈣全體朗誦洪門三大信條後。㈤復坐。全體新舊職員就位。即行交代。連任主委鄭忠梅。將印信保管 新任書記鄭就光。將部記及各文件接收。連任財政鄭尚積保守銀行存欵部據及契據。其餘各科職員。依次交代就職。㈥請連任主委鄭忠梅發揮新猷。繼而黎如求。鄭壽松。曾吉晉。鄭華錦等君。先後演講。大意勗勉黨員。團結一致。推進黨務。每次演畢。掌聲雷動。㈦高呼口號。禮成即開茶會。載飲載笑。非常欣洽。至三時乃歡別而歸。洵盛會也。

台山會館職員交代

雲訊。本埠台山寧陽會館。於昨十日晚間八時。舉行新舊職員交代典禮。各職員與該邑僑梓。甚爲踴躍參加。熱鬧異常。由馬榮騰君司儀。行禮如儀後。請舊主席余蘇和宣佈交代旨趣。并報告一年內工作。連任書記伍善予報告一年收發文件及司數經過。財政陳孔墉報告存欵數目。核數雷宜堆報告經核數目一一妥當。存欵摺與總結數相符合。點點清楚。隨行交代禮。舊主席將印信點交與新主席陳孔墉接收。舊財政陳孔墉將銀行存欵摺交與新財政余蘇和接收。各職員次第就職、新主席陳孔墉發揮新猷。繼而演講有李道全。黃文甫。黃一平。許秉信、馬榮騰。蔡英輝。黃孔阜。馬發强。蔡英源。雷宜堆。馬榮立。馬立靄。黃崇禮。黃庚華等。均從精誠團結發展館務爲詞。演講畢。乃開茶會。是次得馬立靄君特別製備好食品。均皆讚美。美味適口。深致謝意。茶會完後。即席提出捐欵以爲廿四日(舊曆除夕)治饌攜往醫院安老院慰問病僑與老僑。當場熱烈捐欵者甚爲踴躍。成績大有可觀云。

黃金醒吳愛卿結婚

大排喜筵歡宴親友

雲訊。青年商人黃金醒君。於昨年十一月廿四日。與吳愛卿小姐結婚。並於三十日下午五時半。在喜臨門酒家。大排喜筵 酧謝親友惠贈之美意。席間由黃文甫代表家長業榮翁宣布旨趣。并介紹 對新夫婦學歷。繼而報告主家在喜慶中。不忘公益。捐助文彊學校經費式十元。因時間關係。未請諸親友訓話。隨由黃寄生代表家長致謝畢。即命上菜。開懷暢飲。酒至數巡。家長率新郎新娘等。逐席敬酒。嬸姆等陪同新娘敬茶奉菸。禮讚其周。賓主歡洽。至八時撤席 誠盛況也。

華僑公校校董交代訊

雲訊。本埠華僑公立學校校董會。已選今年新校董。定期於一月十三日【星期日】下午二時。在該校禮堂。舉行校董交代典禮。會後設酒會助慶。

中華教會定期交代訊

雲訊。本埠中華基督教會。今年職員。會長黃信僚、高振汝。中文書記伍周于。余松禮。西文書記吳維保 劉美。司庫朱開恬。梁導明。核數伍周于。余文輝。議長陳甄慕霞。黃吳榮莊。男交際馬昆坊。余松禮。女交際趙馮英如。林施佩萱。主理牧師廖史生。顧問牧師林佐然。邵昭仲。咸慶得人。定於元月十三號【星期日】上午九時。舉行新舊職員交代典禮云。

漢升參加市聯球比賽

雲訊。漢升體育會排球隊。自去年參加本市排球聯賽。積分爲四比零領先。今接上會通知。定於下星期三日下午七時半。繼續開始比賽下半節。并請漢升球隊參加本年三月在卡加利埠舉辦加西沿岸排球總聯賽、漢升體育會全體球員。準星期一下午七時半齊集會址出發練習。

伍胥山堂之新職員

雲訊。本埠伍胥山堂。於本月四日下午七時選出民國五十二年度新職員。當選職員主席周于。于扳、書記善予。東新。財政華湛。時澤。交際。偉權。尚振。監督時就。時亮。調查動顯。時芽、董事。時荃。祥于。時柜。健于。時春。卓棠、兆旺。偉芳。時高。英良。育如。錫和。建超。錫螢。偉成。文燦。世珍。文燊。時平。學禮。瓊選各職員。均勇於任事。忠誠服務。咸慶得人云。

昭倫公所定期春宴

雲訊。雲高華昭倫親義公所。於上月全體所員決議。定期五十二年二月三日下午五時。假座新華僑酒樓。舉行春宴聯歡、爲便於統計人數。該公所已分置赴席報名冊於各宗親的號暨各房口。希以公所各位昆仲、叔伯。嬸姆。姊妹。報名參加。報名冊定於元月卅日收繳。計算人數。以憑預訂酒席云。

加首相未同意大選

加京奧太瓦訊。今日首相謂。彼現在仍未能同意貿易部長希氏關於加國大選之言論。

希氏昨晚謂。除非保守黨在國會遭遇到失敗。不然加國不會有大選發生。

加首相再度謂。現在的對退休北大[illegible]帥諾[illegible]軍之言論不加批評。

PATHAY REALTY LIMITED
SUITE 1, 440 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C.
百代實業公司 MUtual 3-3655 MU. 4-5012

△投資物業
新建英坭五十尺濶一百式十尺長穩固樓宇一座每月收租四百壹十元現賃與本省著名大公司訂有極利業主之長期實批十四年入息穩健無空租之虞每月租銀按期交到又無管理修葺之煩取價四萬五千元可充銀期最合遠近僑胞投資有意者請爲留意

△新住家屋
隔細街半步洛之新三睡房住屋一間全屋土庫俱全廳間地毡廚房現代裝配火爐一應俱全方位向南自然安樂誠住屋不可多得之一

△興旺旅館
喜士定東街六百號步洛旅館生意房間四十週時興旺住客多賃長房全年收入約壹萬式千元費用五千餘元取價壹萬五千元可充銀期欲營斯業幸勿失之交臂

百代實業公司 王權栢 雷澤勳

樂觀社

2396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B.C. RE 6-9947

正月二十日 在達雲戲院 一時起開映

壹人做兩角色你見得多現有別開生面
壹人 四角色同場出現確實你未睇過咯
人壹世物壹世咁嘅新奇欲新眼界咪走鷄
夠神奇夠趣妙不看本片不知攝影術變化

中國影壇第壹奇片 故事曲折奇峯突出

豪門春色

四個林鳳及與楚帆二個谷小意兩個馬龍
意想不到動人巨構
兩夏慧合演保證出頭到尾個個同場出齊

加映 寒江關 羅艷卿 任冰兒 蘇少棠 主演

水嘴工程 曉哥柯承接

承接大小水嘴工程。工作精良。價錢克己。隨時應命。

電話 AL. 5-0495, MU. 4-2917

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十吉屆報字第一號

爲通告事：本總支部第十吉屆新任職員。已於昨五日接任視事。請我全加各級黨部及洪門機關。今後來往文件。交與新任主委王華進。秘書長簡建平二君接收。特此通告。

中國洪門民治黨駐加各級黨部暨
洪門機關

中國洪門民治黨駐加總支部執行委員會
中華民國五十二年元月吉日

青聯

隆重放影三場

抗日游擊戰爭緊張巨片

「平原游擊隊」

游擊隊，神出鬼沒，
殺日寇，敵人喪胆，

日期：本月十三日 日場一時正 三時半
夜場七時正

地址：片打街八〇五號烏克蘭禮堂

簡氏傢俬電器行

CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.
電話： MU 3-1724

★最新辦到粵語國語名曲唱片

香港和聲唱片：三十三轉長壽粵劇唱片 目錄印備 歡迎函取

⑮光緒皇夜祭珍妃，光緒皇偷會珍妃，梁無相余麗珍唱 壹只
⑯二月杜鵑魂，黑獄斷腸歌，何非凡 余麗珍 梁無相唱 壹只
⑰無價美人，歸來燕，小明星主唱 壹只
⑱途客秋恨，江平南音獨唱 壹只
⑲還君明珠双淚垂，碧容探監，芳艷芬 何非凡 白玉棠 秦少梨唱 壹只
⑳一灣眉、伴寒衾，衣錦榮歸，人名仝上 壹只
㉑石榴裙上剃光頭，光棍遇着冇皮柴，鄭君綿 李燕平 朱老丁 衛翠珠唱 壹只
㉒夢覺紅樓，骨恩情，徐柳仙 張玉京主唱 壹只
㉓天賜良緣，四季蓮化，白駒榮 上海妹 胡美倫唱 壹只
㉔化有幾時艷，星殞五羊城，李少芸 何麗芳主唱 壹只
㉕一曲換春眠，陋巷明娟，小明星主唱 壹只
㉖西廂待月，夜弔白芙蓉，古腔粵曲，李祖銳主唱 壹只

歡迎 C.O.D. 交易 郵費貴客自備 每只特價四元七毛五仙

描寫帖木眞轟烈一生歷史小說

成吉思汗

董千里著 定價二元

故事起一一六七年，止一二二七年冬。帖木眞六十年間的興衰成敗，赫赫功業，在作者遒勁明快的筆觸下，使讀者們置身於這個橫跨歐亞兩大陸的歷史舞台之中，嗅到那獷悍雄奇的氣息。至如故事結構的完整，場面的驅動，人物的俊爽，在目下的歷史小說中，是壹部有高度成就的傑作。全書六百頁壹巨冊，或分裝二冊，任由選擇。

自由出版家，作者，讀者的橋樑

僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B.C. CANADA

麥隴風來餅餌香 勸君趁時樂 百年未幾時

鳳城美點 沙河粉麪 包羅萬有節目琳瑯

雲埠秘詩賓路 蔡根遂 蔡根旋 仝立正

B.C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU 1-3953

中華民國五十二年 卡城民治黨職員表

常務委員	張椿積	黃寶深	
執行委員	張椿積	黃寶深	
	馬奕棠	張炳進	余鴻惠
	丘煥謙	鄧桂儲	黃開福
	陳健民	黃樹琼	馬榮週
	黎家振	張林閏	
候補執委	朱國良	林舉浴	林遠進
	朱錫年	黃桂棠	龔伯安
	袁兆琪		
監察委員	黃桂棠	張林潤	張炳進
	陳健民	龔伯安	朱國良
	張乂錫	黃國棟	林舉浴
候補監察	黃寶深	吳維海	黎家振
	黃錦穩	林遠進	
監察書記	潘禎祥		
書記	馬若夢	馬思聰	
外交	勞達	朱國良	
財政	黃開福	丘煥謙	
文教	黃樹琼	關子韶	司徒瑞芳
	潘禎祥	陳健民	
慈善	馬和清	李廷俊	朱國良
	梁彬邦	黃錦穩	
宣傳	鄧瓊文	龔伯安	方裕民

組織	劉振明	朱錫騮	
	雷兆能	朱錦銘	黃庚有
	馬求達	許璟珠	
調查	羅子杭	黃渭深	譚一平
	雷新源	李超凡	
核數	馬榮週	馬榮富	
催收	馬恒倫	李奕偉	
評議	全體黨員		

民國五十二年 卡城達權社職員表

社長	余鴻惠	馬和清
義長	張炳進	馬若夢
監督	張林潤	黃桂棠
書記	馬若夢	馬榮富
外交	勞達	朱國良
財政	丘煥謙	黃開福
核數	馬榮週	馬榮富
催收	馬恒倫	余和進
評議	全体社員	

民國五十二年 卡城民治黨達權社 實業部職員表

總理	張椿積	余鴻惠	
監督	張林潤	黃寶琛	
書記	馬汝美	馬榮富	
外交	朱國良	勞達	
財政	黃開福	丘煥謙	
核數	馬榮週	馬榮富	
庶務	李奕偉	馬金宗	
董事	吳維海	李廷俊	吳在就
	黃國藩	梁明立	余球
	黃朗如	吳松長	曾北堯